

Sinus Jevi Electric Heating B.V.
Aambeeld 19
1671 NT Medemblik
The Netherlands
tel. +31 (0)227-549 100
fax. +31 (0)227-549 150
website: www.sinusjevi.com

SINUS
JEVI 

KANAALLUCHTVERHITTER Type EFR
Handleiding

AIR DUCT HEATER - Type EFR
Manual

HEIZUNG - Type EFR
Installationsanleitung

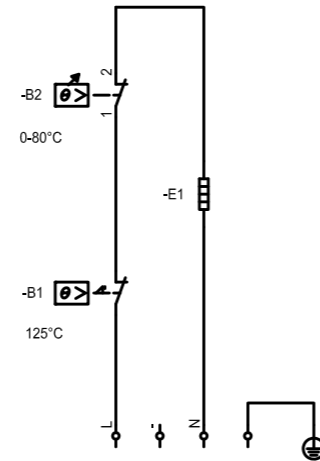


Kanaalluchtverhitter type EFR

Geproduceerd en geïnstalleerd in overeenstemming met de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC, EN 60335-1 en EN 60335-2-30
Toleranties DS/EN 22768-1 m.

Specificaties

Kanaalstuk:	Gegalvaniseerd staal
Beschermingsklasse:	IP44
Verwarmingselement (E1)	AISI304
B1:	Thermische beveiliging met automatische reset
Temperatuurbeveiliging (B2):	Temperatuur limiet

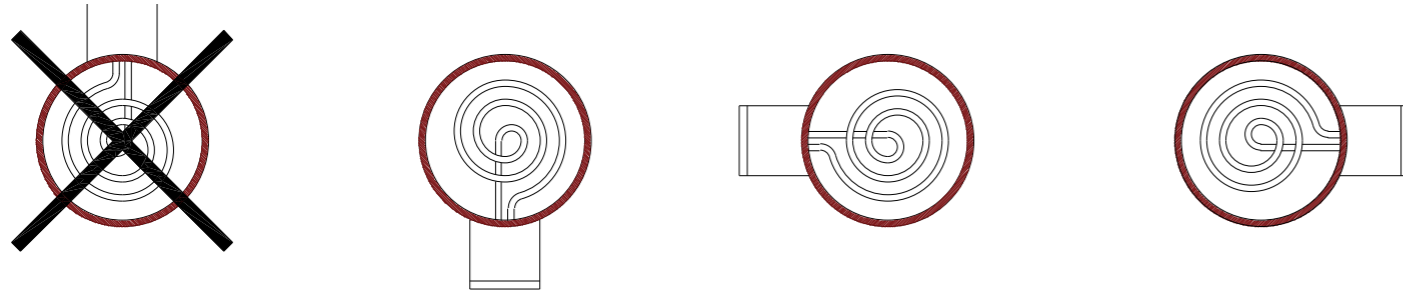
**Installatie instructies**

Installatie dient te worden uitgevoerd met een meerpolige zekering-automaat met een minimale contactafstand van 3 millimeter tussen de polen. Permanente installatie dient altijd te worden uitgevoerd door een erkend elektriciën in overeenstemming met de op dat moment geldige voorschriften.

De installatie dient dusdanig te worden uitgevoerd dat de verwarmingselementen niet kunnen worden ingeschakeld voordat de benodigde luchtstroom van 2m/sec. aanwezig is en dient dusdanig te zijn dat ze worden uitgeschakeld wanneer de luchtstroom wordt gestopt.

De kanaalluchtverhitter mag nooit worden geïnstalleerd met de aansluitdoos aan de bovenzijde. Pijlen geven de lucht stroomrichting en de plaatsing van de aansluitdoos aan.

1. Open de klemmendoos
2. Sluit de voedingskabel aan op de klemmenstrook
3. Sluit de klemmendoos

**Belangrijk**

- Open de aansluitdoos niet wanneer de stroom is ingeschakeld
- Wanneer de kanaalluchtverhitter niet is ingeschakeld dient hij droog te worden gehouden:
Relatieve vochtigheid < 60%, Temperatuur > 15°C
- Delen van de pijp kunnen warm worden tijdens gebruik. De kanaalverwarmer moet niet direct onder een stopcontact worden geïnstalleerd.
- Plaats de kanaalverwarmer niet in de buurt van een badkuip, douche, wastafel of zwembad.
- Vast geïnstalleerde kanaalverwarmers gebruikt in badkamers dienen dusdanig te worden geïnstalleerd dat de schakelaar en andere bedieningsdelen niet kunnen worden bereikt vanuit de badkuip of douche.
- De kanaalverwarmer dient dusdanig geplaatst te worden dat ontvlambare voorwerpen niet kunnen ontbranden.
- Dek de kanaalverwarmer nooit af tijdens gebruik

Bedienings- en onderhoudsinstructies

12 maanden na installatie wordt het aanbevolen om de volgende controles uit te voeren:

- Klemaansluitingen dienen aangetrokken te zijn met 1 – 1,5Nm
- Isolatie van aansluitingen dient intact te zijn
- Installatie weerstand op het verwarmingselement: Sluit de weerstandsmeter aan op een aardschroef en één van de aansluitingen. Als de gemeten waarde minder is dan 3 MOhm dient ieder verwarmingselement te worden gecontroleerd. De minimum isolatiewaarde is 10MOhm.
- Verwarmingselementen dienen te worden vervangen door de fabrikant.

Opmerking

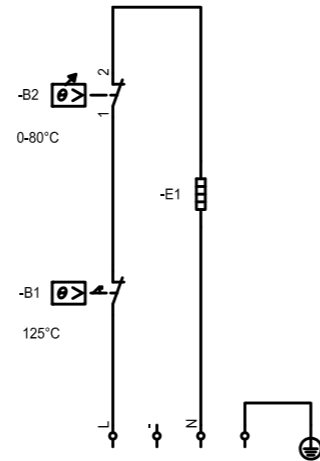
Als de verwarming niet verwarmt, schakel de voeding af en repareer het defect. Druk dan de reset knop in om de oververhittingsbeveiliging in te schakelen.

Duct heater type EFR

Produced and installed in accordance with the 'Low-voltage Directive' no. 2006/95/EC, EN 60335-1 and EN 60335-2-30. Tolerances DS/EN 22768-1 m.

Specifications

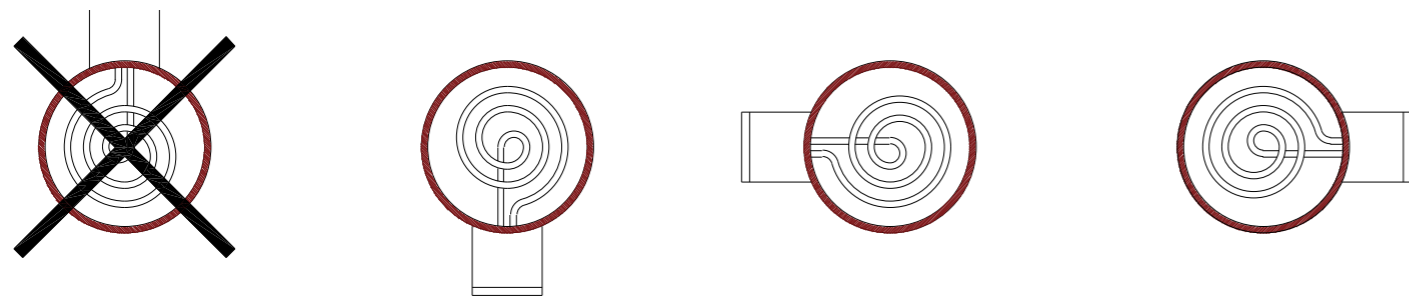
Duct tube:	Galvanised steel
Protection:	IP44
Heating element (E1):	AISI 304
B1:	Thermo-trip without automatic reclosing
Temp. protection (B2):	Temperature limit



Installation instructions

The installation must be made with a multipolar switch with a min. contact gap of 3 mm per pole. Permanent installation must always be carried out by an authorised electrician in accordance with the local regulations. Installation must be carried out in such a way that the heating elements cannot be switched in before the required air current of 2 m/sec. is present and in such a way that they will be disconnected when the air current is stopped. The duct heater must never be installed with the terminal box placed at the top. Arrows indicating air direction and placing terminal box must be observed.

1. Open the terminal box
2. Connect the supply cable to the terminals
3. Close the terminal box



Important

- Do not open the terminal box when power is switched on.
- If the duct heater is not in use it should be kept dry; relative moisture <60%, temperature >15°C
- Parts of the pipe may become hot during use. The duct heater must not be installed directly under a wall outlet.
- Do not place the duct heater near bath tub, shower, wash basin or swimming pool.
- In connection with stationary duct heaters, used e.g. in bathrooms, the duct heater must be installed in such a way that the switch and other adjustable parts cannot be reached from the bath tub or shower.
- The duct heater must be placed thus inflammable objects cannot be ignited.
- Never cover the duct heater during use.

Operation and maintenance instructions

At 12 months after installation it is recommended to check the following:

- Terminal connections must be tightened with 1 – 1,5Nm.
- Terminal insulators must be intact.
- Insulation resistance on the heating elements: connect the megger to an earth screw and one of the terminals. If the measured value is less than 3 Mohm, each heating element should be checked. The min. insulation value is 10 Mohm.
- Heating elements should be replaced by the manufacturer.

Note

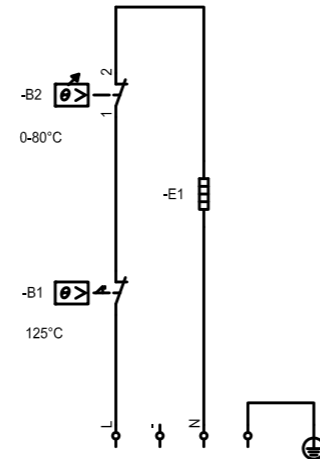
If the duct heater does not heat, disconnect the current and repair the defect. Then press the reset button to activate the overheating protection.

Heizung Typ EFR

Produziert und installiert gem. Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC sowie EN 60335-1 und EN 60335-2-30.
Maßtoleranzen gem. EN 22768-1 m.

Technische Daten

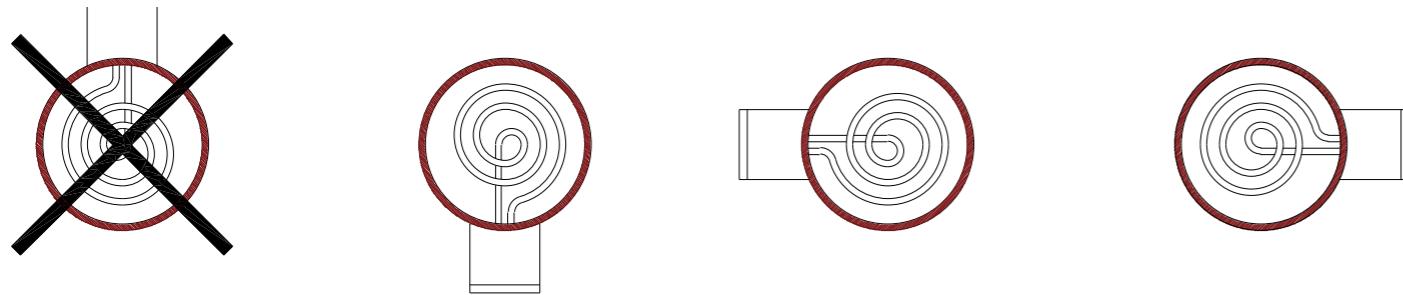
Lüftungsrohr:	Elektrogalvanisiert
Schutzart:	IP44
Heizelemente (E1)	Edelstahl AISI 304
B1:	Thermoschalter ohne automatische Wiedereinschaltung
Temperaturschutz (B2):	Temperaturbegrenzer

**Installationsanleitung**

Die Installation ist mit einem mehrpoligen Schalter (Kontaktabstand mind. 3 mm je Pol) vorzunehmen. Feste Installationen haben durch einen zugelassenen Elektroinstallateur in Übereinstimmung mit geltenden Bestimmungen zu erfolgen.

Es ist zu gewährleisten, dass das Heizelement erst einschalten kann, wenn die vorgeschriebene Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/Sek. vorhanden ist. Hört der Luftstrom auf, muss es abschalten. Bei der Montage der Heizregister darf sich der Anschlusskasten keinesfalls oben befinden. Die Pfeile für Strömungsrichtung sowie Sitz des Anschlusskastens sind zu beachten.

1. Klemmkasten öffnen
2. Netzkabel mit den Klemmen verbinden.
3. Klemmkasten wieder schließen.

**Wichtig**

- Der Klemmkasten darf nicht geöffnet werden, wenn Spannung anliegt.
- Die nicht benötigte Heizung ist trocken aufzu bewahren (rel. Luftfeuchtigkeit <60%, Temperatur >15°C).
- Teile des Luftkanals erhitzen sich während des Betriebs. Die Heizung darf sich nicht direkt unter einer Steckdose befinden
- Sie darf auch nicht in der Nähe von Bade wannen, Duschecken, Waschbecken oder Schwimmbecken angebracht werden
- Bei festem Einbau z. B. im Badezimmer ist die Heizung so zu installieren, dass Schalter/Bedienelemente und Badewannen/Dusch decken nicht gleichzeitig berührt werden können.
- Die Heizung ist so aufzustellen, dass sich brennbare Gegenstände nicht entzünden können.
- Die Heizung darf während des Betriebes nicht zugedeckt werden.

Betriebs- und Wartungsanleitung

Nach einjähriger Betriebszeit empfiehlt es sich, folgende Punkte zu überprüfen:

- Die Klemmen müssen mit einem Drehmoment von 1-1,5 Nm angezogen sein.
- Die Isolatoren müssen unversehrt sein.
- Isolationswiderstand der Heizelemente: Den Isolationsprüfer mit einem Erdungsklemme und einer der Klemmen im Kasten verbinden. Ist der gemessene Wert geringer als 3 Mohm, muss jedes einzelne Heizelement kontrolliert werden (Mindestwert = 10 Mohm).
- Heizelemente sollten vom Erzeuger ersetzt werden.

Achtung

Wird die Heizung nicht heiß, ist vor der Fehlersuche und -behebung der Strom abzuschalten. Danach den Reset-Knopf betätigen, um den Überhitzungsschutz einzuschalten.

*No rights can be derived from the text, illustrations and samples.
We reserve the right to change materials, parts, assemblies, designs, colours, finishes etc. without prior notification.*

SINUS Sinus Jevi Electric Heating B.V.
JEVI Aambeeld 19
1671 NT Medemblik
The Netherlands
tel. +31 (0)227-549 100

©2014 Sinus Jevi. All rights reserved.

G402.1101 • 12-14